

Produktname
Product name
Nazwa produktu

PasteLub® R
Starkhaftender
Spezialschmierstoff

Strongly adhesive
special lubricant

Silnie przyczepny smar
specjalny

Kurzbeschreibung
Short description
Krótki opis

PasteLub R besteht aus synthetischen Estern, Polymeren Festschmierstoffen und Additiven. Es vermindert die auftretenden Reibungsverluste bei extremen Druckbelastungen und den Materialverschleiss wesentlich. Hervorragender Langzeitschutz gegen Festfressen und Korrosion. Es eignet sich sehr gut für Puffer und Walzwerkzapfen.

PasteLub R consists of synthetic esters, polymers, solid lubricants and additives. It considerably reduces the friction losses and the material wear that arise during extreme pressure loading. Excellent long-term protection against seizure and corrosion. It is also very suitable for buffers and rolling mill pins.

PasteLub R składa się z syntetycznych estrów, polimerów, smarów stałych i dodatków. Znacznie zmniejsza straty tarcia występujące przy ekstremalnych obciążeniach naciskowych oraz zużycie materiałów. Znakomita, długotrwała ochrona przed zacieraniem i korozją. Bardzo dobrze nadaje się do zderzaków i czopów walca w walcarkach. **PasteLub R** nie zawiera ołowiu, chloru, siarki, fosforu, oleju mineralnego ani rzepakowego! Zawartość smaru stałego wynosi 25%.

PasteLub R ist frei von Blei, Chlor, Schwefel, Phosphor, Mineralöl und Rapsoel! Sein Festschmierstoffanteil beträgt 25%.

PasteLub R is free of lead, chlorine, sulphur, phosphor, mineral oil and rape seed oil! Its solid lubricant proportion is 25%.

Anwendung Bereich
Area of use
Zakres stosowania



Eigenschaften
Properties
Właściwości

PasteLub R bildet schon bei dünnem Auftragen einen nicht lösbaren und auf Pufferplatten äusserst stark haftenden Schmierfilm, der mühelos übertragen wird. Sparsam im Verbrauch. Der Film ist auch in der Waschanlage nicht abwaschbar. Auch bei extremer Druck- und Wärmebelastung bleibt PasteLub 10/R über einen langen Zeitraum beständig und garantiert somit eine konstante Schmierung.

Even when applied thinly, **PasteLub R** forms a non-soluble lubrication film that adheres extremely strongly to buffer plates and is easily transferred. Economical in use. The film also does not wash off in washing stations. Even under extreme pressure and heat loading, **PasteLub 10/R** remains stable over a long time period, and thereby guarantees constant lubrication.

PasteLub R nawet przy nałożeniu cienkiej warstwy tworzy nierozpuszczalną, nadzwyczaj silnie przyczepną powłokę na płytach zderzakowych, która bez trudu jest rozprawadzana. Powłoka ta nie zmywa się w myjniach. Również w wypadku obciążenia ekstremalnym ciśnieniem i temperaturami **PasteLub 10/R** utrzymuje się przez długi czas i gwarantuje tym samym równomierne, stałe smarowanie. **PasteLub R** działa w temperaturach od -70°C do 1200°C

PasteLub R ist funktionsfähig von -70°C bis +1200°C.

PasteLub R remains functional from -70°C to +1200°C.

Achtung
Attention
Uwaga

PasteLub R soll aus wirtschaftlichen und qualitativen Gründen nicht mit anderen Schmierstoffen gemischt werden.

PasteLub R for economic and quality reasons, should not be mixed with other lubricants.

PasteLub R ze względów ekonomicznych oraz jakościowych nie powinien być mieszany z innymi smarami.

Referenzen
References
Referencje

Bahnen und Bergbahnen weltweit.
Detail: Siehe www.igralub.ch

Railways and mountain railways worldwide.
For more details, refer to www.igralub.ch

Koleje i kolejki górskie na całym świecie.
Szczegóły: patrz www.igralub.ch

Hinweis
Note
Wskazówka

PasteLub R kann mit Pinsel oder Spachtel aufgetragen werden.

PasteLub R can be applied with a brush or spatula.

PasteLub R można go nanosić pędzlem lub szpachelką

Artikel-Nr. / Gebinde
Article No. / Container
Nr artykułu/ pojemnik

2123.05
2123.10

Eimer/Pail/Wiadro
Eimer/Pail/Wiadro

5 kg
10 kg

Fortsetzung / Continued / Kontynuacja

Technische Daten / Technical Data / Dane techniczne

Produktname / Product name / Nazwa produktu **PasteLub R**

Farbe / Colour / Kolor		silbergrau	silver-grey	szary/srebrny
Form / Form / Forma		pastös	paste	pasta
Geruch / Odour / Zapach		produktespezifisch	product-specific	charakterystyczny dla produktu
Grundöl / Base oil / Olej bazowy		Ester	Ester	Estry
Eindicker / Thickener / Zagęszczacz		anorganisch	inorganic	nieorganiczny
Festschmierstoffe / solid lubricants / Smar stały		synergistisches Festschmierstoffgemisch	synergistic solid lubricant mixture	synergistyczna mieszanka smarów stałych
Penetration: / Pénétration / Penetracja:	NLGI	0-00		DIN 51818
Ruhepenetration / unworked penetration / Penetracja bez obciążenia	25°C / 72 h	330 - 400 (1/10mm)		ISO 2137
Einsatztemperatur / Application temperature / Temperatura stosowania	°C	-30 - +80		DIN 51825
Flammpunkt (o.T.) / Flash point (o.c.) / Temperatura zapłonu	°C	> 250		COC ISO 2592-1973
Grundölviskosität / Base oil viscosity / Lepkość oleju bazowego	40°C mm ² /s	41 - 53		DIN 51562-1
Grundöl Pourpoint / Base oil pouring point / Olej bazowy Pourpoint	°C	> -40		ISO 3016
Dichte / Density / Gęstość	20°C	1.200 - 1.300 g/cm ³		DIN 51757
Zündtemperatur / Ignition temperature / Temperatura palenia się	°C	> 420		DIN 51794
Löslichkeit in Wasser / Solubility in water / Rozpuszczalność w wodzie	20°C	unlöslich	insoluble	nierozpuszczalny
Gefahrenhinweise Hazard warnings Gefahrenhinweise	R-Sätze R-phrases Zwroty ryzyka	Bei sachgemäßem Umgang und bestimmungsmässiger Verwendung verursacht das Produkt nach vorliegenden Informationen keine gesundheitsschädliche Wirkung	According to the information available to us, the product has no harmful effect on health when handled correctly and used for its intended purpose	Przy właściwym obchodzeniu się i stosowaniu zgodnym z przeznaczeniem produkt – według posiadanych informacji – nie ma oddziaływania szkodliwego dla zdrowia.
Sicherheitsmassnahmen Safety measures Środki bezpieczeństwa	S-Sätze S-phrases Zwroty bezpieczeństwa	Keine besonderen Massnahmen erforderlich.	No special measures necessary.	Nie są wymagane żadne szczególne środki.
Gefährliche Stoffe / Hazardous materials / Niebezpieczne materiały		keine	none	brak
Wassergefährdungsklasse / Water hazard classification / Klasa zanieczyszczenia wody		0		
Lagerbeständigkeit / Shelf life / Okres przechowywania		2 Jahre bei Raumtemperatur	2 years at room temperature	2 lata w temperaturze pokojowej
Hinweis / Note / Wskazówka		Sedimentation kann je nach Lagerkonditionen stattfinden. Nach gutem Rühren ist das Produkt zu 100% einsatzfähig	Sedimentation can take place depending in the storage conditions. After stirring well, the product will be 100% ready for use again.	W zależności od warunków składowania może wystąpić sedymentacja. Po dokładnym zamieszaniu produkt w 100% nadaje się do użycia.
ADR		Kein Gefahrgut	Not a hazardous product	Nie jest materiałem niebezpiecznym
Diverses / Miscellaneous / Inne		Diese Daten unterliegen den normalen Toleranzen der Fabrikation.	This data is subject to the normal manufacturing tolerances.	Dane te podlegają normalnym tolerancjom produkcyjnym.
Gefahrensymbole / Hazard symbols / Symbole zagrożenia		keine	none	brak